

ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1. Важно! Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием. Сохраните ее для дальнейшего использования. Перед установкой и каждой запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. А).
2. Устройство предназначено для использования исключительно в закрытых помещениях, только в соответствии с его предназначением (рис. В).
3. Питание прибора может осуществляться только через входящий в комплект поставки блок питания. Блок питания прибора можно подключать к сети только при условии, что местное напряжение питания соответствует данным, указанным на заводской табличке блока питания.
4. Не допускается замена поврежденного внешнего гибкого кабеля или шнура данного светильника; если шнур поврежден, светильник не подлежит дальнейшей эксплуатации. (рис. С).
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед открытием светильника с целью технического обслуживания необходимо отключить электропитание. Перед погружением руки в воду, необходимо отключить от электропитания все устройства, находящиеся в аквариуме (рис. Д).
6. Обслуживание устройства детьми в возрасте не менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами, у которых нет опыта и знаний относительно обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается. (рис. Е).
7. Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.
8. Минимальное расстояние от уровня воды – 15 мм (рис. F).

#### УСТАНОВКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Лампа ULTRA SLIM полностью готова к использованию. ULTRA SLIM может быть установлен двумя способами:

Рис. 1 Крепление сплошной пластины краев и ножек, которые должны быть вставлены с обеих сторон в специальные отверстия. Ножки следует вставить до тех пор, пока не будет отрегулирована соответствующая линия, чтобы пластина надежно опиралась на боковые края аквариума с помощью краев. Кроме того, мы можем регулировать высоту пластины над аквариумом, откручивая гайки на ножках лампы. После регулировки пластины затяните гайки до первого сопротивления.

Рис. 2 Сборка светильника с помощью специальных подвесов. Лампа ULTRA SLIM можно удобно подвесить над аквариумом с помощью удобных и надежных стальных прорезиненных колец. Это делается с помощью отверстий на боковых краях лампы, в которые следует вставить утолщенные концы стальных тростников. Кабель имеет удобный зажим, с помощью которого его можно подвесить к потолку или свесу.

ВНИМАНИЕ! В лампе ULTRA SLIM имеется фактурно выстроенная система самовосстановления на случай выхода из строя одного из диодов в результате возможной аварии. В лампах серии SUNNY при отказе одного из светодиодов его функции передаются на следующий, чтобы продолжить работу. УВЕЛИЧИВАЯ МОЩНОСТЬ СВЕЧЕНИЯ. Благодаря этому даже после выхода из строя одного из светодиодов лампа сохраняет свои свойства, при этом мощность свечения и параметры излучаемого света не изменяются.

ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ.

Использованное электрическое и электронное оборудование не должны выбрасываться в мусорные ящики. Сборка, хранение и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку используемого оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.

Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяца, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефектов, которые являются результатом производственного брака, недобросовестности или небрежности в работе, а также не соответствия изделия требованиям технической документации. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства или использования не по назначению. Внимание! Любые попытки изменения конструкционных изменений или разборки устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влечут за собой потерю гарантии. В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо высадить его вместе с заполненным продавцом гарантийным талоном по адресу дистрибутора. Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, ограничивают и не распространяют права покупателя, вытекающих из несответствия товара условиям договора. Гарантия ограничена восстановлением или заменой устройства и не обеспечивает поисковый, ремонтный и утилизационный характер.

Гарантийный ремонт и сервисное обслуживание.

Сервис России:  
e-mail: aquael-service@ya.ru  
vk.com/aquaelru

#### MANUALE

Questo testo è una traduzione delle istruzioni originali in polacco.

Gentili Signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Siamo certi che sarete soddisfatti di suo funzionamento. Per evitare eventuali problemi con il suo uso, Vi preghiamo di leggere prima attentamente le seguenti istruzioni.

#### DESTINAZIONE E PROPRIETÀ DEL PRODOTTO.

ULTRA SLIM sono foci di led universali, destinati

per illuminare pecchie aperte di acqua dolce e marina di tipo aperto (senza copertura).

Estimados Señores, gracias por comprar nuestro producto. Estamos seguros que estarán satisfechos. Para evitar cualquier problema relacionados con su uso, favor, lean atentamente sobre las instrucciones de uso.

USO PREVISTO Y CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.

Los ultra slim son focos de led universales, destinados

para alumbrar peceras abiertas de agua dulce y marina de tipo abierto (sin tapa).

Montada en los bordes del cristal lateral de la pecera o suspendida por encima del acuario mediante estíngas específicas, es una elegante alternativa a la clásica cubierta de acuario.

Su uso permite obtener un efecto decorativo excepcional y muy deseable para la salud (una pecera abierta mantiene una humedad de aire más elevada y mejora el microclima de la habitación).

Los focos se montan fácilmente (tienen soportes funcionales y extensibles y un sistema de suspensión fácil de montar), son universales (se adaptan a peceras de longitud no estandarizada) y resultan excelentes para las plantas acuáticas y coralinas (un efecto de luz especialmente adaptado). Además, se caracterizan por un consumo reducido de energía y larga durabilidad.

Las lámparas ULTRA SLIM están disponibles en tres longitudes: 30, 60 y 90 cm.

La lámpara ULTRA SLIM funciona en cinco modos de funcionamiento: SOLEADO/DÍA/FRENO/PLANTA/MARINO/NOCHE.

SUNNY es la luz principal y más potente para iluminar el acuario durante el día. DAYBREAK es una salida de luz diurna reducida hasta un 50% más luz azul. Funciona bien como el primer modo después de la noche y cuando la alimentación de las peces – especialmente si usted tiene un stock limitado. PLANT es un modo adaptado en términos de parámetros de iluminación a los tipos típicos de las plantas. El modo MARINO se utiliza en acuarios marinos. NIGHT es el modo de respuesta a la noche. Los focos de LED tienen una duración de vida de 50,000 horas.

Gracias a los modernos diodos LED, los focos ULTRA SLIM emiten mayor cantidad de luz que luminarias tradicionales, consumiendo hasta un 50% menos de energía. No requieren sustitución frecuente. Tienen una durabilidad

de hasta 50 mil horas.

#### CONDICIONES DE USO SEGURO

El dispositivo que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes en la Unión Europea. Para un uso seguro y duradero, lea atentamente las siguientes condiciones de seguridad:

1. ¡Importante! Lee detenidamente las instrucciones antes de usar. GUérdalas para un futuro uso. Antes de la instalación y de cada puesta en marcha del dispositivo rogaros lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso (fig. A).
2. El dispositivo está diseñado para su uso exclusivo en espacios cerrados y conforme a su uso previsto (fig. B).
3. El aparato sólo puede alimentarse a través de la fuente de alimentación suministrada. La fuente de alimentación del aparato sólo puede conectarse a la red eléctrica si la tensión de alimentación local coincide con los datos que figuran en la etiqueta de características de la fuente de alimentación.
4. El cable o el cordón flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si se daña habrá que sustituir la lumaria. (fig. C).
5. ADVERTENCIA: Antes de abrir la lumaria para proceder a su mantenimiento desconecte la fuente de alimentación. Antes de meter la mano en el agua, desconecte siempre la fuente de alimentación todos los dispositivos que se encuentran en el depósito (fig. D).
6. El presente dispositivo puede ser manejado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, mentales reducidas y falta de experiencia y conocimiento del equipo, siempre y cuando estén supervisados o cuenten con la formación adecuada para el uso seguro del equipo y se comprendan claramente los riesgos asociados. Los niños no deberían jugar con el dispositivo. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el equipo (fig. E).
7. La fuente de luz de esta lumaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz se gasta, hay que reemplazar toda la lumaria.
8. Distancia mínima dal livello dell'acqua 15 mm (dibujo F).

#### MONTAJE Y MANTENIMENTO.

La lampada ULTRA SLIM è completa e pronta per l'uso. La lampada ULTRA SLIM è completa e pronta per l'uso.

La lampada ULTRA SLIM può essere montata in due modi:

Fig. 1 Montaggio mediante una serie di ganci y pies, que deben essere inseriti su entrambi i lati nei fori dedicati. Las gambe devono essere inserite fino a regolare la lunghezza appropriata, in modo che la lampada si appoggia saldamente al bordo del acquario desenroscando las tuercas de la lámpara. Una vez ajustada la posición de la lámpara, apriete las tuercas hasta alcanzar la primera resistencia.

Fig. 2 Montaggio della lampada mediante perches specificas. La lampara ULTRA SLIM puede suspenderse cómodamente por encima del acuario mediante perches específicas. Dado que la lámpara se apoya firmemente en el borde del acuario se desenrosca la tuerca de la lámpara. Una vez ajustada la lámpara, apriete la tuerca hasta alcanzar la primera resistencia.

Fig. 3 Montaggio della lampada con i ganci dedicati. La lampada ULTRA SLIM può essere comodamente sospesa sopra il acquario grazie a comodi e discreti cavi d'acciaio.

Ciò avviene mediante gli orli laterali della lampada, nei quali vanno inserite le estremità ispisces dei cavi d'acciaio. Il cavo è fatto di una comoda clip con cui può essere appeso al soffitto o alla sorgenza.

NOTA! Lampade ULTRA SLIM hanno un sistema di auto-regenerazione preinstalato, sulla protezione contro guasto di un singolo diodo (talvolta un solo evento è possibile). Nella versione lampade SUNNY nel caso di una falla di un diodo INCREMENTA LA POTENCIA DE BRILLO di diodos colindantes. Gracias a esta función, el foco mantiene sus propiedades, su potencia de brillo y parámetros de luz utilizada, incluso si falla algún diodo.

EL DESMONTAJE Y LA CASACION.

El equipo eléctrico y electrónico desmontado no se debe tirar a la basura.

La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. El usuario es responsable de suministrar el aparato desmontado a un punto de recogida, donde sera depositado gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales o en los puntos de venta.

#### LAS CONDICIONES DE GARANTIA.

El productor concede una garantía por un período de 24 meses, a partir dalla data di acquisto.

La garantía cubre las averías causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje.

La garantía abarca defectos derivados del uso del producto o también su uso de forma diferente a la que esta destinado. Atención: cualquier intento de transformación o desmontaje del producto que excede el uso normal y la conservación del producto provocará la pérdida de la garantía en Caso de determinar irregularidades en el funcionamiento del producto que hayan ocurrido junto con tarjeta de garantía remitida a la dirección del vendedor.

La condición para aceptar la garantía es la concordancia entre la fecha de la producción impresa en el aparato y la fecha inscrita en la tarjeta de garantía.

Las condiciones no incluyen el uso de accesorios o complementos que no estén incluidos en la fábrica o que no cumplen los requisitos establecidos en el contrato. La garantía es limitada únicamente a la reparación o a la sustitución del dispositivo defectuoso. La garantía no comprende las consecuencias de la perdida o destrucción de otras piezas.

NOTA! Bruciato (non funziona) le single diodi LED per un massimo di 4 pz, nel modulo non influenzano in modo significativo la qualità del modulo e non costituiscono motivo di sostituzione in garanzia.

#### EL DEMONTAJE Y LA CASACION.

El equipo eléctrico y electrónico desmontado no se debe tirar a la basura.

La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. El usuario es responsable de suministrar el aparato desmontado a un punto de recogida, donde sera depositado gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales o en los puntos de venta.

#### LAS CONDICIONES DE GARANTIA.

El productor concede una garantía por un período de 24 meses, a partir dalla data di acquisto.

La garantía cubre las averías causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje.

La garantía abarca defectos derivados del uso del producto o también su uso de forma diferente a la que esta destinado. Atención: cualquier intento de transformación o desmontaje del producto que excede el uso normal y la conservación del producto provocará la pérdida de la garantía en Caso de determinar irregularidades en el funcionamiento del producto que hayan ocurrido junto con tarjeta de garantía remitida a la dirección del vendedor.

La condición para aceptar la garantía es la concordancia entre la fecha de la producción impresa en el aparato y la fecha inscrita en la tarjeta de garantía.

Las condiciones no incluyen el uso de accesorios o complementos que no estén incluidos en la fábrica o que no cumplen los requisitos establecidos en el contrato. La garantía es limitada únicamente a la reparación o a la sustitución del dispositivo defectuoso. La garantía no comprende las consecuencias de la perdida o destrucción de otras piezas.

NOTA! Bruciato (non funziona) le single diodi LED per un massimo di 4 pz, nel modulo non influenzano in modo significativo la qualità del modulo e non costituiscono motivo di sostituzione in garanzia.

#### IT

#### MANUALE

Questo testo è una traduzione delle istruzioni originali in polacco.

Gentili Signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Siamo certi che sarete soddisfatti di suo funzionamento.

Per evitare eventuali problemi con il suo uso, Vi preghiamo di leggere prima attentamente le seguenti istruzioni.

#### DESTINAZIONE E PROPRIETÀ DEL PRODOTTO.

ULTRA SLIM sono foci di led universali, destinati

per illuminare pecchie aperte di acqua dolce e marina di tipo aperto (senza copertura).

Montada en los bordes del cristal lateral de la pecera o suspendida por encima del acuario mediante estíngas específicas, es una elegante alternativa a la clásica cubierta de acuario.

Su uso permite obtener un efecto decorativo excepcional y muy deseable para la salud (una pecera abierta mantiene una humedad de aire más elevada y mejora el microclima de la habitación).

Los focos se montan fácilmente (tienen soportes funcionales y extensibles y un sistema de suspensión fácil de montar), son universales (se adaptan a peceras de longitud no estandarizada) y resultan excelentes para las plantas acuáticas y coralinas (un efecto de luz especialmente adaptado). Además, se caracterizan por un consumo reducido de energía y larga durabilidad.

Las lámparas ULTRA SLIM están disponibles en tres longitudes: 30, 60 y 90 cm.

La lámpara ULTRA SLIM funciona en cinco modos de funcionamiento: SOLEADO/DÍA/FRENO/PLANTA/MARINO/NOCHE.

SUNNY es la luz principal y más potente para iluminar el acuario durante el día. DAYBREAK es una salida de luz diurna reducida hasta un 50% más luz azul.

Funciona bien como el primer modo después de la noche y cuando la alimentación de las peces – especialmente si usted tiene un stock limitado. PLANT es un modo adaptado en términos de parámetros de iluminación a los tipos típicos de las plantas.

El modo MARINO se utiliza en acuarios marinos. NIGHT es el modo de respuesta a la noche.

Los focos de LED tienen una duración de vida de 50,000 horas.

Gracias a los modernos diodos LED, los focos ULTRA SLIM emiten mayor cantidad de luz que luminarias tradicionales, consumiendo hasta un 50% menos de energía. No requieren sustitución frecuente. Tienen una durabilidad

#### CONDICIONI PER UN UTILIZZO SICURO

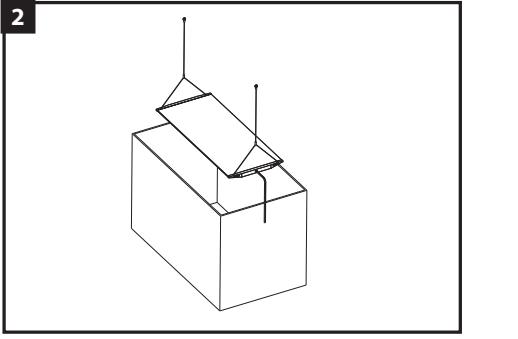
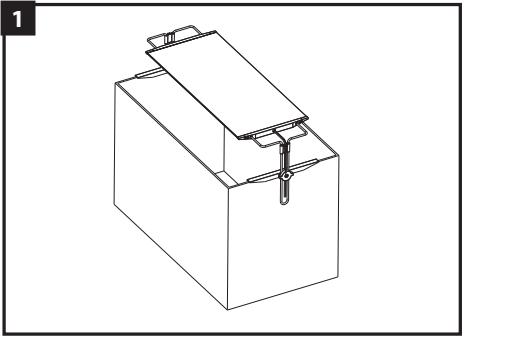
Il dispositivo acquistato da Voi è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza vigenti nell'Unione Europea.

Leggere le seguenti condizioni di sicurezza per un uso sicuro e a lungo termine del dispositivo:

1. Importante! Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per un uso futuro. Prima dell'installazione

e di ogni avvio del dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e il montaggio (fig. A).

2. Il dispositivo è progettato esclusivamente all'uso interno e solo per gli scopi per cui è stato progettato (fig. B).



Mounting of the ULTRA SLIM lamps:  
Fig. 1 How to mount the ULTRA SLIM lamp with dedicated feet on the side edges of the aquarium.  
Fig. 2 The way to suspend the ULTRA SLIM lamp above the aquarium using dedicated mounting slings.

Sposób instalacji lampy ULTRA SLIM w akwarium:  
Rys. 1. Modyfikacja lampy ULTRA SLIM za pomocą dedykowanych nóżek na krawędziach bocznych akwarium.  
Rys. 2. Sposób podwieszenia lampy ULTRA SLIM nad akwarium za pomocą dedykowanych zawieszeń montażowych.

Einbau einer ULTRA SLIM Lampe im Aquarium:  
Abb. 1. Methode zur Befestigung der ULTRA SLIM Leuchte mit Hilfe der speziellen Füße an den Seitenkanten des Aquariums.  
Abb. 2. Aufhängung der ULTRA SLIM Leuchte über dem Aquarium mit Hilfe spezieller Befestigungsschläufen.

Le procédé de montage de la lampe ULTRA SLIM dans l'aquarium:  
Fig. 1. Modificazione della lampada ULTRA SLIM utilizzando i piedini dedicati sui bordi laterali dell'acquario.  
Fig. 2. Il modo di sospensione della lampada ULTRA SLIM al di sopra dell'acquario utilizzando le apposite imbragature di montaggio.

Métod ustanovenia lampa ULTRA SLIM v akváriu:  
Ric. 1 Spôsob ustanovenia lampa ULTRA SLIM s pomocou spesialných nožiek na bočových hraniach akváriuma.  
Ric. 2 Spôsob poviesenia lampa ULTRA SLIM nad akváriom s pomocou spesialných montážnych stran.

Modo de montaje de la foco ULTRA SLIM en la pecera:  
Fig. 1 La forma de montaje de la lámpara ULTRA SLIM utilizando los pies específicos en los bordes laterales del acuario.  
Fig. 2 La forma de suspender la lámpara ULTRA SLIM por encima del acuario utilizando eslingas de montaje específicas.

I LED d'installazione lampade SLIM in acquario:  
Fig. 1. La maniera di montare la lampada ULTRA SLIM in utilizzando i piedini dedicati sui bordi laterali dell'acquario.  
Fig. 2. La maniera di sospendere la lampada ULTRA SLIM al di sopra dell'acquario utilizzando le apposite imbragature di montaggio.

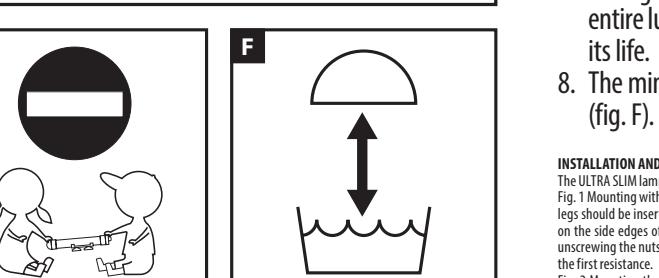
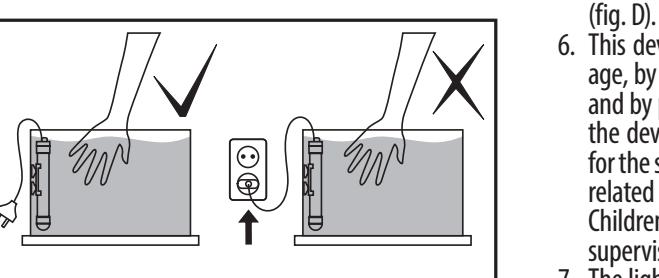
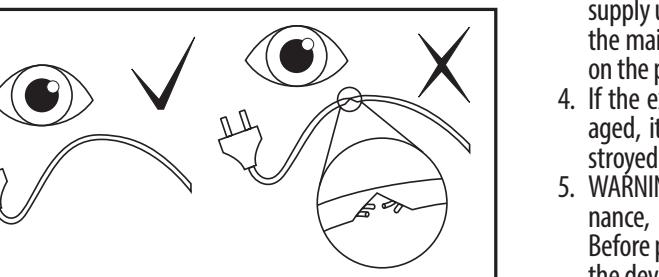
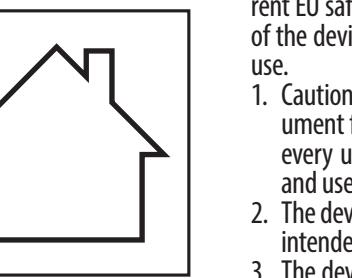
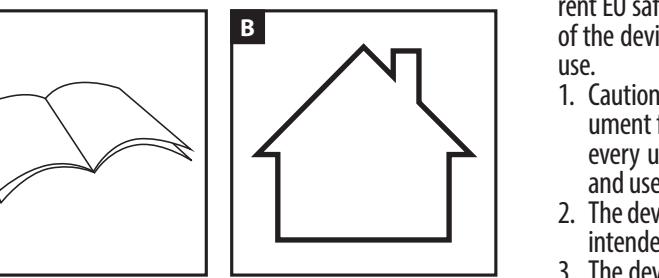
A ULTRA SLIM lámpák felszerelése:  
1. ábra ULTRA SLIM lámpa felszerelésének módja az akvárium oldalsó szélén lévő speciális lábak segítségével.  
2. ábra ULTRA SLIM lámpa akvárium fölött történő felülfelüggesztésének módja az erre a cérla szolgáló rögzítő hevederek segítségével.

Způsob instalace lampy ULTRA SLIM do akvária:  
Obr. 1. Způsob montáže lampy ULTRA SLIM pomocí speciálních nožek na bočních hranách akvária.  
Obr. 2. Způsob zavěšení lampy ULTRA SLIM nad akvárium pomocí speciálních montážních popruh.

SPECIFICATIONS - DANE TECHNICZNE - TECHNISCHE DATEN - CARACTÉRISTIQUES					
TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN - DATOS TÉCNICOS - SPECIFIQUE - MŰSZAKI ADATOK - TECHNIČKE ÚDŽAJE					
ULTRA SLIM	30	60	90		
Input current - Weißungs - Eingang - Entrée - V/Hz	24DC	24DC	24DC		
Tank width - Szerokość akwarium - Breite des Aquariums - Largeur d'aquarium - Ширина аквариума - Ancho de pecera - Larghezza acquario - Tartály szélessége - Šířka akváriu	cm	31,9-57,4	59,9-105,4	87,9-133,4	
Power - moc - Leistung - Puissance - Mocnost Potencia - Potenza - Teljesítmény - Výkon	W	30	60	90	
Ingress Protection Rating - Standard szczelności Schutzklasse - Standard d'étanchéité Knacza герметичності - Estándar de estanqueidad Perdita di tenuta - IP vedetseg - Norma těsnosti	IPX7	IPX7	IPX7		

THE SET INCLUDES: - ZESTAW ZAWIERA: - DES SET BEINHALTET: - L'ENSEMBLE COMPREND: - В НАБОР ВХОДЯТ:  
EL KIT INCLUE: - KIT COMPRENDE: - SADA OBSAHUJE:

a ULTRA SLIM lamp • lampe ULTRA SLIM • ULTRA SLIM Lampe • une lampe ULTRA SLIM • лампа ULTRA SLIM •  
user manual • instrukcje obsługi • Bedienungsanleitung • mode d'emploi • руководство по эксплуатации •  
manual de uso • manuale • návod k obsluze



INSTALLATION AND MAINTENANCE. The ULTRA SLIM lamp is complete and ready to use.

The ULTRA SLIM lamp can be mounted in two ways:  
Fig. 1 Mounting with a set of hooks and feet, which must be inserted on both sides into the dedicated holes. The legs should be inserted until the appropriate length is adjusted so that the lamp rests securely with the hooks on the side edges of the aquarium. In addition, we can adjust the height of the lamp above the aquarium by unscrewing the nuts on the legs of the lamp. After adjusting the position of the lamp, we tighten the nuts until the first resistance is felt.

Fig. 2 Mounting the lamp with dedicated slings. ULTRA SLIM lamp can be conveniently suspended above the aquarium with convenient and discreet steel cables.

This is done by means of holes on the side edges of the lamp, into which the thickened ends of the steel cables should be inserted. The cable has a convenient clip, with which it can be suspended from the ceiling or overhang.

NOTE! The ULTRA SLIM lamps are equipped with an integrated self-healing system in case a single LED fails (which may happen occasionally). In the SUNNY version, if a diode stops working, its functions are taken over by the neighbouring diodes, which START EMITTING LIGHT WITH AN INCREASED POWER. Thanks to this, even in the case of failure of a single LED, the lamp continues to operate properly, and the light power and parameters remain unchanged.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. X It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

GUARANTEE CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturing fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination. Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and maintenance causes the guarantee void. In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the distributor address. The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

NOTE! The presence of up to four burnt-out (non-functioning) LEDs in the module does not significantly affect the performance of its operation and does not constitute a warranty case.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że będą Państwu usta- sza- fikowanej do tego obsługę. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o przedwcześnie zapoznanie się z poniższymi instrukcjami.

PRZENIACZENIE I WŁASNOŚCI PRODUKTU. ULTRA SLIM to uniwersalne lampy lędowe przeznaczone do oświetlania zbiorników akwariowych słodkowodnych i morskich typu otwartego (pozawojnowych pokryw). Mocowane na krawędziach bocznych zbiornika lub podwieszane nad akwarium za pomocą dedykowanych zawieszeń stanowią elegancką alternatywą klasycznej pokrywy akwariowej. Ich zastosowanie umorzuwa niejakkolwiek efektu dekoracyjnego połączony z małym pradzwostrnym (otwarte akwarium zasilane powietrzem i poprawia mikroklimatem pomieszczenia). Idealnie do akwariów roślinnych, fajerwerków z żarówkami i żarówkami typu LED. Sprawdza się również do zbiorników z niestandardową szerokością.

ZGODNOŚĆ I WŁASNOŚCI PRODUKTU. ULTRA SLIM to lędowe przeznaczone do oświetlania zbiorników akwariowych słodkowodnych i morskich typu otwartego (pozawojnowych pokryw). Mocowane na krawędziach bocznych zbiornika lub podwieszane nad akwarium za pomocą dedykowanych zawieszeń stanowią elegancką alternatywą klasycznej pokrywy akwariowej. Ich zastosowanie umorzuwa niejakkolwiek efektu dekoracyjnego połączony z małym pradzwostrnym (otwarte akwarium zasilane powietrzem i poprawia mikroklimatem pomieszczenia). Idealnie do akwariów roślinnych, fajerwerków z żarówkami i żarówkami typu LED. Sprawdza się również do zbiorników z niestandardową szerokością.

Lampa ULTRA SLIM dostępuje w trzech wzorach długich: 30, 60, 90 cm.

Lampa ULTRA SLIM działa w trybie pracy SUNNY/DAYBREAK/PLANT/MARINE/NIGHT. SUNNY to podstawa, z której najmniejsze światło, do oświetlania akwarium w ciągu dnia. DAYBREAK to oświetlenie moc oświetlenia dziennego do 50% plus światło niebieskie. Sprawdza się jako pierwszy tryb po nocy oraz kominek ryb - szczególnie w przypadku posiadania pociągłej obrazki. PLANT to tryb dostosowany parametrym świecenia do zbiorników typowo roślinnych. Tryb MARINE ma zastosowanie w akwariach morskich. NIGHT to niesięska-

## ENG USER MANUAL

This text is a translation of the original instructions in Polish.

Thank you for purchasing our product. We are confident that you will be satisfied with its operation. Prior to using the device, please read carefully the following instructions to avoid any possible problems.

**DESIGN AND PROPERTIES.** ULTRA SLIM lamps are versatile lighting devices designed for use with fresh-water or salt-water open aquariums (aquariums without a lid). Attached to the edges of the tank's side glass or suspended above the aquarium with dedicated slings, they are an elegant alternative to the classic aquarium cover. By using them, you will create a unique decorative effect combined with health advantages an open aquarium moisturizes the air and improves the microclimate in the room. They are ideal for plant aquariums, reef tanks, and natural aquariums. The lamps are easy to install (they have functional, extendable supports and an easy-to-install sling system), they can be used with tanks of various sizes, including custom-size aquariums. Thanks to the expertly chosen light spectrum, they are perfect for aquatic plants and corals. Last but not least, they are energy-efficient and durable.

ULTRA SLIM lamps are available in three lengths – 30, 60, 90cm. The ULTRA SLIM lamp operates in five modes: SUNNY/DAYBREAK/PLANT/MARINE/NIGHT.

SUNNY is the primary and most powerful light, for illuminating the aquarium during the day. DAYBREAK is a reduced daylight output 50% plus blue light. It works well as a first mode after night and when feeding fish – especially if you have a stay catfish. It is a mode intended for light application to typical plant tanks. MARINE mode is used for night illumination. NIGHT is a blue light that allows the aquarium to maintain the color of the aquarium after dark, including fish and animals with a nocturnal lifestyle. Changing the SUNNY/DAYBREAK/PLANT/MARINE/NIGHT mode is done by pressing the button which is located on the side housing of the lamp.

Thanks to the advanced LED technology employed in the ULTRA SLIM lamps, they emit much more light than a conventional fluorescent lamp, while consuming by about 50% less power. Unlike fluorescent lamps, they do not require frequent replacement. The expected service life of LED lamps can reach 50 thousand hours.

## CONDITIONS FOR SAFE USE

This device has been manufactured in accordance with current EU safety standards. To ensure long-term and safe use of the device, please read the following conditions for safe use.

1. Caution! Please read carefully before use. Keep this document for future reference. Before installing and before every use of the device, please consult these assembly and use instructions (fig. A).

2. The device is suitable only for indoors use and only for its intended purpose (fig. B).

3. The device can only be powered via the supplied power supply unit. The unit's power supply can be connected to the mains only if the local supply voltage is as specified on the power supply's rating label.

4. If the external hose or cord of the light fitting is damaged, it may not be replaced; the fitting must be destroyed. (fig. C).

5. WARNING! Before opening the light fitting for maintenance, disconnect the device from the power source. Before putting your hand in the water, always unplug all the devices inside the container from their power source (fig. D).

6. This device may be used by children at least 8 years of age, by persons with physical or intellectual disabilities, and by persons with no experience or knowledge about the device if they are provided supervision or guidance for the safe use of the device so that they understand the related hazards. Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device without supervision (fig. E).

7. The light source of this luminaire is not replaceable. The entire luminaire must be replaced on reaching the end of its life.

8. The minimum distance from the water surface is 15 mm (fig. F).

## MONTAŻ I KONSERWACJA

Lampa ULTRA SLIM jest kompletna i gotowa do użycia.

DOSTĘP DO ZWARTYCH DOKÓD. Lampy LED nie mają żadnych części zamontowanych wewnątrz.

Łącznik zasilający jest zabezpieczony przed uszkodzeniem przez przewód zasilający.

WYSZKŁY. Wyszklej lampa LED posiada wbudowany fabryczny system autoregeneracji, czyli zabezpieczenie przed usterek pojedynczej diody (także zdarzającej się sporadycznie jest możliwie).

RYS. 1. Montaż lampy ULTRA SLIM na zewnątrz akwarium. Wyszklej lampa LED posiada wbudowany system autoregeneracji, który po uszkodzeniu pojedynczej diody zatrzymuje pracę całego źródła światła.

RYS. 2. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium. Wyszklej lampa LED posiada wbudowany system autoregeneracji, który po uszkodzeniu pojedynczej diody zatrzymuje pracę całego źródła światła.

RYS. 3. Montaż lampy ULTRA SLIM za pomocą zasilacza.

RYS. 4. Wyłączenie lampy LED.

RYS. 5. Przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

RYS. 6. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 7. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 8. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 9. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 10. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 11. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 12. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 13. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 14. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 15. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 16. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 17. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 18. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 19. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 20. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 21. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 22. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 23. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 24. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 25. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.

RYS. 26. Montaż lampy ULTRA SLIM nad akwarium.